



**Sommiere verclaringhe van de sware perikelen ende miserien
die den inghesetenen van dese Nederlanden te verwachten
souden hebben, so verre het concept vande artijkelen ende de
conditien vande pacificatie tot Ceulen uutgegeven ende
voorts al omme in dese landen gestroyt, gevolcht ende
aengenomen worde ...**

<https://hdl.handle.net/1874/9142>

Sommiere.

Verclaringhe van de

Svware periken ende misserien die den In-

gheslotenen van dese Nederlandsche verwaerheden

souden hebben/ so verre het concept vande artikelen / ende

conditien vande Pacificatie tot Leiden wtgegeuen en

voorts al omme in dese Landen gestroet/ gevolcht

ende aengenomen worde: ende is verbog

hyde na agistract der stadt te Utrecht ges

daer vande selue artikelen niet te

mogenhen onder die gemeente

wtdevelen noch remans

hen tot acceptacie

van dien in

DUREL.

Ghedrukt deur Ordonantie ende bevol
van mijnen Eer. Heeren.



Eest ghedrukt tot Leyden.

Dien Heeren die Stadhouder / Schout /
Borgheemeesteren / Schepen / en Alden
der Stadt Utrecht doen te weten eenen
veghelycken / dat Also daghelycx by sele-
re sedicieule en opoerighe gheesten met ghegheuen
en onder die ghemepte verspreyt wordt / als dat die
vredenhandel tot Ceulen tusschen den Hercoghe van
Terra noua ghetoomiteerde vande Coninch. Mat.
van Spaengnien ter eentre / en die gedepuseerdēn vā
generale Statēn van dese Neder landen ter andere stā-
de / Door tusschen spreken van sekere Keurvorsten en
andere ghesanten en Ambassadeurs vander keplerl.
Mat. gearresteert ende ghesloten louden zyn / achter-
volghende sekere gheschrift dat daer van wighgeue
en ghecircumfereert wordt / tot anders gheene epnde
dan om die ghemepte te abusieren / verblinden / en
Ieghens haer ouerichept op te ropen / als oft die oue-
richcpt die aengheboden vrede niet en wilde aenuer-
den ofte aen nemen. Maer veel liener die ologhe dpe-
nu so langhe Taren tot onsprekelycke costen / lasten /
schaden ende bederfenisse vande Landen en Inghele-
tenen van dien gedeyt heeft / Nochtas tot wterlycke
ruine vanden selue landen louden conquieren / dat me
daeromme en om te voorcomen alle inconuenienten
die door allutche erdachie en onwarachich wtgeuen
soude moghen volgen / goet gheuonden heeft / by deeln
epenlyck te verclare / datter tot Ceulen tusschen die
voorschreuen gетommiteerden van Coninchyke Mat.
van Spaengnien ende de generale Statēn gheenen
vrede met allen ghearresteert oft ghesloten is / datter
doch niet anders ghehandelondoch ghedaen is dan aē
weder / pde / te weten / loo van weghen der generale
Statēn / alader Coninchyke Matellept van Spaen-
glen.

gien sekeren Artikelen ende condicione overgheuen
zyn / daer op pder partye ghedacht heeft dat men den
peps soude moghen besluuten / waer wt die voorschre-
nen Elecioneys ende ander Kepserlyche statenstevis
ghesanten ende Ambassadeurs / sekere Articulen ghe-
conciptiere ende den Ghedeputeerden vanden gene-
rale Stataten overgheghuen hebben / om te sien oft sp.
daer niet souden willen accorderen / Maer alsoo dpe
selue Artikelen beuonden wordē leer veel te verschil-
len van artikelen der Instructie den voorschreuen
ghedeputeerden vanden generale Stataten by de selue
Stataten mede ghe gheuen / ende dat sp. doch anders ligt
dpe selue gheheel onredelijck beuonden / soo en heb-
ben sp. dpe niet willen (noch naden last hem gheghe-
uen) moghen accepteren ofte aen nemen / maer heb-
ben die ghesonden aenden Eertshertoghe Maechtiaen
Gouverneur ende Capiteyn generael van delen Pro-
derlanden / ende die generale Stataten / ten epnde dat
sp haerlieder meyninghe daer op verclaren / ende o-
verschijnen souden / volghende welcke die voorschre-
uen Eerdshertoghe ende generale Stataten die voora-
schreuen artikelen by haer brieuen vanden xi. delen
Maent aende Stataten vande n lande van Vrechyt o-
verghesonden hebben / ende die selue den xit. xii. der
seluer Maendt ontsanghen ende byden gaide delen
Stadt welrūpelijcken doortien / ghelesen / ende met
instructie den voorschreuen gheputeerden vande
generale Stataten tot Ceulen mede ghegheuen ghecon-
sideret zynde / hebben beuonden die selue niet alleen
in veel pointen daer van te verschelen / maer oock
die goede meyninghe ende intentie vanden voorschre-
uen Stataten / die nopt anders gheweest is dan tot een
vasten verlekerden en ghedurighen peps te moghen
gheraken / gaanschelijc te concarteren / en tot eghene

anderen eyndē te renderē noch al omme in dese lande
gesonden en gestropt te zyn/ dan omme alle vrede en
ruste te beletten/ ende onder dexe dat deen den aen-
geboden peps soude begeeren te accepterē en dander-
niet/ twist en tweedracht tusschen die gemeynte innē
te voeren/ en die selue so peghens haer ouerichepte
als den anderē in wapenē te brengē op dat die Spaïn-
gaerden öme alle gemeyne upandē volghende daduis
van Escouedo also beter middel hebben soude deen en
dander partente verdrucken en onder haer tyran-
nische regeeringhe te brengē/ midtgaders die Room-
sche en Spaensche Inquisicie innē te voeren/ op dat
sy het onnoolele bloet tot haeren bloetgierigen appe-
tē sonder eenige wederstaue onder dexpel vande Ca-
tholieke Roomsche Religie sondē mogē vergieten en
alle oprechte Christelijcke Religie/ so zy meenē/ wi-
roven en onder houden. Alle twelc claerijken te spoore
is wt het iij. en v. arrykel vande voorshreuen ouer-
gesonden pointen/ daer by gelept worū/ di den peps
gesloten zyn alle wt heemische Soldaten bepde shen
op eenen r̄t we dese lāden verrechē/ en alle andere
inlansche Soldaten afgedancht souden worden/ dat
oock die gemeynte en Bourgoye vande stede van dese
lande die wapenē bp henlieden staende deser oorlogē
aengenomē/ assleggen lauden/ en noch wt het xvi. en
xvii. arrykel daer gelept worū dat de co. Mat. eenē
Gouverneur oft Gouverantie van zynen bloede nae
zyn ghelyken stelle soude wiens handē terstont ende
souder eenich verre c/ alle stede/ flore sterckē schepē/
geschut/ en andere ammicie vande oorloghe van dese
lande gelenert soudē wordē/ om daer vāte disponere
uaer sijn geliest e/ dat die steden daer van ouden tijde
garisoene n plaghē te legghen (ghelyca alhier tD-
recht opt Castel van Vredenborch) weder garisoen
sou-

sonden moeten ontfangen / en omme die Lande niet allez
van wapenen maer doch van raeede / ende hooft te be-
roouen / vooru by xij. artijkel ghelept dat den Graue
van Sneren tot sijn vryheyt / ende in dese Lande ghe-
restuuert soude worden binnen dyp maendē nae myn
Heere die Prince van Graengien volbracht / soude
hebben ighene met zyn s. G. getracteert soude wor-
den / meynen alsoo met min Heere die Prince van
Graengien apaert ende op hem seluen te tracceeren
omme zyn s. G. alsoo vande generale Staten (daer
onder s. n s. G. hem in desen handel begenen heeft)
te separeren / en af te schepden voore noch by claeste
vande voors; artikelen (welck meest te beweghen is)
ghelept dat in dese Landen (Hollant en Zeeland wt-
gelondert) ghe exercitie van Religie van alleen van
Roomische gedae soude mogen wordē / en dat die gene
die van andere Religie dā de Roomische zyn / nter langer
in dese Lande en louden mogen blijue / dan tot dat by
de Staten generael door de Co. Maat. oft zyne Maats.
Souverneur generael vergadert zynne opde mode-
ratie vande placaten opt stuch vande Religie eerhts
in dees Lande ghe publiceert en meer dan te lange wel-
rigoren elijch ghe executeert / gedisponeert soude zyn
ende dat daer en ceypdē niemant van andere Religie
dan die Roomische in dees Lande souden mogen wonen
traffiqueren noch Coopmans gewys handelen oster
conuerserē / al waert ooc dat hy hem stil soeder eenige
exercitie vāde gereformeerd oft andere Religie sou-
de vāle houden / ten ware dan / dat zy hen in aller ma-
nieren tot die Roomiche Religie accommodeeren / dor-
donatiē en manierē vande leuen wilden aenvoanghe
en onderhoude d'artikelē contrarie xij. artikel vāde
pacificarie tot Ghē belote / in dier weghē dat in plae-
se vā etelcke dypseindē die ter vræcke vande trouble

Aij van

vanden Jarre xviijr. wt dese landen hebben moeten
ontwycken/ nu so veel hondert duplenden soudē moe-
ten verrechent tot gheheele verwoestinge ende desa-
latie vande seue landen/ en op datter niemant en sou-
de moghen wesen die den Spaingaerden in hun voor-
nemen soudē moghen beletten/ is blyc ic. ende xiiiij. ar-
tikel vande voort gheconspieerde pointen ghecap-
tuleer/ dat alle Ingelanden van dese landen ten bep-
denzuden weder ghestelt souden worden in haere eer/
digniteit/beneficie gouernementen/officien en tot
sulke Magistract en administratie vande republiec/
que/die sy en sulcr; v die ghehadt hebben voor date va-
raccor van Don Iehan Daustrie inden Jarre xliiij. 577.
ghemaecht/ Behaluen de ghernen die teghen die vry-
heit/rechten/ en privilegien vande landen met eeni-
ghe staten versien soudē wesen/reuocerende ende te-
met doende alle tghene ter contrarie ghedaē ofte ge-
decreeteert is/ en dit tot gheuen ander en epnde/ dan
dat onder tder selva dien alle de geue die zedertt voor-
schouen contract met Don Iohan ghemaecht wt de
Magistraten ghestelt zyn ouermits dat sy de Spaen-
gaerden en anderen des ghemeens Lande vponden
te leir toe ghehaeu waren/ weder inden Magistract
ghesteli souden wordē/ en henlieden haerlieden bloet-
gierighe voorneme te becer te executeren helpen en
assisteren souden/ wt alle swelck ende merkelich dat
de ingelanden van dese landē/ die het beleet vande sake
vande generale vny en verbant/ en sonderlinge tkeve
van ologhe peghens den spaingaerden en haren ad-
herenten onderwondē/ en ooc andere dan die de God-
sche sieligie aengenomen hebbē/ egeen verlekerthept
met allen ghepreenteert/ peel min gedaen wort/ daer
by sy van haer leuen ofte goedē verlekers souden mos-
gen wesen/ men niet anders en kannemey/ noch ver-

staen / dan dat de meyninghe vanden ghenen die de
voorschreuen pointen ende articolen gheconcipieere
hebben / es / dat dingheleren van dese[n] landen de
wapenen afghelyst hebbende hen naechtelijcken sou-
den moet[en] stellen tot ghenade ende ongenade vande
Co. Ma. en; h[er] Ma. Gouverneur generael waer
van wat te verwachten soude; ijn/ d[em] exemplē by thdē
banden hertoghe van Alba gheseten / een peghelycke
moghen leeren / so de wapenen by dingheleren van
dese[n] landen afghelyt en alle stercke/ hauene/ sche-
pen / ende amunitione van oorloghe in handen vanden
Genu. generael geleuert zynde / ind macht van Ma.
en; h[er]ne Gouver. soude welentallen thdē de spaēgaer-
den en andere wcheemische wederinden landen bren-
ghen naer haerlieder ghelieteren / sonder dat de voer-
schreuen dingheleren eenich middel louden hebbē sulce
te heeren oste beletten / So dat al waert dat de spaen-
gaerden dese[n] landen niet ghewelt onder ghebrachte
en becrachticht hadde / men hem qualich swaerde
condiciens / inden counen voorlegghen dannu ghebaen
wout. En so men wel houdt dat de ghene die over de
voorschreuen vredeshandel gegaren hebbien de regeer-
ders van dese[n] landen so simpel niet erachten dat sp
alsulchen ongoddelycht / onnauerlykheit / ende onre-
dliche peps souden astepieren / en can niet anders
verstaen / dan dat de voorschreven pointen ghe-
stroept worden / om de dingheleren van dese[n] landen
ende geden / die sich onderlinghe byde religionsvrede
verdraghen / verleecken / ende in goede vrede metten
anderen aenghegaen hebbien / sonder aenschou te ne-
men op de diuerstept vande religie / peghens den an-
deren weder op te roepen ende in wapenen te bren-
ghen / op dat den vpaude die met hun epghen sweerd
soude.

sonde mogen om brengen/vernielden en hen alto absolu-
tie meesters van landen maken/ gelijc men dit bree-
der sal mogen verstaen wt egene dies aengaen nevens
de voorl. instructie en artikelē correlative in drie wege-
geuen sal worden. En op dat middelrechjt alle commo-
tie oproerte en alteratie verhoet mogen worden Ver-
boden myn Heer en vors. wel scher pelück eenen pe-
gelycken gheestelijck en waerlijck, van wat staet/qua-
litēt ofte contien sy zijn/ de voorl. articulē int gheheel
ofte deel onder de ghemeente te stropen/ verdeplēn/
ofte wigeue noch niemand tot daceptiatie der seluer is
vermanē ofte persuaderen/ als welsende een sake die
d' Ouerhept en de staten van dese landen alleen toe-
comt, en de welcke niet na laten sulē alle moghelycke
middelē voor te wenden om tot eenē vaste en ghedue-
tige vrede met de Co. Ma. van Spaengien te moghe
gherabē loo ly ouer langhe niet lieuer ghesi hadde/
dan dat dese landen in een goede ruste en vrede ghe-
stelt ende van dese langduerighe oorloghe ontlediche
mochte worden/ mides dat een peghelyck van zyn lsf/
goet ende geligie verleekert mocht welē/ op datmen
niet en gerachte te valē in een nieuwe en swaerder in-
selne oorloghe/ niet meerder bloevergietinghe all-
mi deur accordi met Don Johan ghemaecte en tot
Meerwaelle in Brantichch (Godabetert) ghesien
heest. Op verbeure in die yemāt hierinne culpabel
benoude wort/ van arbitralijckē gestrafte te wordē/ tot
discrecie vandē gerechte na gelegenheit vande labe.

Aldus ghegaen: Vrechte, ende aldaer na voorgaende cloecuijdinge
ghepubliceert vanden Stadhuysse op den 14. Augustij 1579.

Ende was onderteekent.
G. Vandco Voor.